

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE MAJETKU ŠTÁTU č. CPTN-ON-2018/005952-002

uzatvorená podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka
a zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení
neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Požičiavateľ: Slovenská republika, Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Správca: Centrum podpory Trenčín – správca majetku štátu
Sídlo: Jilemnického 1, 911 42 Trenčín
Zastúpený: pplk. Mgr. Roman Šulavík
riaditeľ Centra podpory Trenčín
na základe plnomocenstva č. p: KM-OPS-4-2018/001604-172
zo dňa 11.5.2018

IČO: 00 151 866
DIČ: 2020571520
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK78 8180 0000 0070 0018 0023

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: Slovenská republika - Okresný súd Považská Bystrica
Sídlo: Štúrova ½, 017 33 Považská Bystrica
Zastúpený: JUDr. Helena Loduhoová, predsedníčka okresného súdu

IČO: 00165794
DIČ: 2020712320
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava
IBAN: SK69 8180 0000 0070 0016 0874

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Článok I. Predmet výpožičky

- Požičiavateľ vykonáva správu majetku štátu – nebytových priestorov, ktoré sa nachádzajú v administratívnej budove v Považskej Bystrici, Centrum 1/1, zapísanej v katastri nehnuteľností na LV č. 9398, k. ú. Považská Bystrica ako stavba so súpisným č. 1, postavená na parcele č.772/7 vo výlučnom vlastníctve Slovenskej republiky, ku ktorej vykonáva správu požičiavateľ v podiele 1/1(ďalej len „objekt“).
- Požičiavateľ svojim rozhodnutím č. p. CPTN-ON-2018/005952-001 zo dňa 24.10.2018 vyhlásil časť uvedeného majetok za dočasne prebytočný podľa § 3 ods. 4 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správe majetku štátu“).
- Predmetom zmluvy o výpožičke majetku štátu je:
 - Kancelársky priestor nachádzajúci sa v zníženej časti administratívnej budovy charakterizovanej v bode č. 1 tohto článku a to: kancelárie na prízemí číslo 1, 2, 3, 4, 5, 5a, 5b,

6, 7, 8, 8a, 9, 10, 10a, 11, 11a, 12, 13, 13a, 17, 19, 19a, 25, 25a, 26, 27, 28, 29, 30, kancelárie na prvom poschodí číslo 100, 101, 101a, 102, 103, 104, 105, 106, 106 a, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 117a, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 126a, 127, 128, 128a, o celkovej výmere spolu 1 359,69 m²,

- b) chodby a sociálne zariadenia na prízemí a prvom poschodí o celkovej výmere 644,51,
- c) archív v suteréne budovy o výmere 61,71 m²,
- d) garážové státie v suteréne budovy o výmere 20 m².

Spolu 2 085,91 m² čo predstavuje 22,83 % z celkovej plochy budovy, ktorá je 9 136,13 m².

Článok II. Účel a doba výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať nebytové priestory na zabezpečenie činnosti Okresného súdu Považská Bystrica.
2. Vypožičiavateľ nie je oprávnený užívať predmet výpožičky alebo jej časť na iný ako dohodnutý účel.
3. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky. Ak vypožičiavateľ prenechá predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, je taká zmluva neplatná.
4. Zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú na 5 rokov. Doba výpožičky začne plynúť v zmysle článku VI ods. 5 tejto zmluvy.

Článok III. Podmienky a úhrada nákladov za poskytované služby spojené s výpožičkou

1. Požičiavateľ sa zaväzuje vypožičiavateľovi poskytovať nasledujúce služby:
 - a) dodávka vykurovania,
 - b) dodávku elektrickej energie,
 - c) dodávka vody,
 - d) stočné a zrážková voda,
 - e) upratovanie spoločných priestorov v podiele 22,83 % z výmery vestibulu o výmere 32,45 m²
 - f) ostatné náklady súvisiace s údržbou a prevádzkou objektu, vrátane zákonom stanovených revízií a kontrol vyhradených technických zariadení alebo inštalovaných požiarnotechnických zariadení.
2. Celkové ročné náklady za poskytovanie služieb podľa ods. 1 písm. a) až f) sa predpokladajú **v sume 78 192,- EUR.**

V tejto sume je zahrnutá:

- dodávka vykurovania	39 600,-€/rok
- dodávku elektrickej energie	18 000,-€/rok
- dodávka vody	1 800,-€/rok
- vodné a stočné a zrážková voda	600,-€/rok
- upratovanie spoločných priestorov v podiele 22,83 % z výmery (vestibul o výmere 32,45 m ²)	192,-€/rok
- ostatné náklady súvisiace s údržbou a prevádzkou objektu	18 000,-€/rok

3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že mesačnú zálohovú platbu za poskytnuté služby spojené s výpožičkou vo výške **6 516,-€**, bude poukazovať vždy do 15. dňa bežného mesiaca na účet

požičiavateľa IBAN: SK 78 8180 0000 0070 0018 0023 vedeného v Štátnej pokladnici prevodným príkazom.

4. Povinnosť platiť úhradu za služby vzniká od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, kedy bola táto zmluva prvýkrát zverejnená.
5. Požičiavateľ vykoná vyúčtovanie zálohových platieb medzi zmluvnými stranami za príslušný rok percentuálne vo výške 22,83 % z objemu nákladov po doručení vyúčtovacích faktúr od dodávateľov. Vyúčtovanie upratovania spoločných priestorov požičiavateľ vykoná v zmysle platnej zmluvy na upratovanie. Požičiavateľ sa zaväzuje vypožičiavateľovi vrátiť prípadné preplatky, ktoré vznikli za poskytnuté služby nasledujúceho roka za predchádzajúci kalendárny rok.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť požičiavateľovi prípadné nedoplatky za poskytnuté služby do 30 dní od doručenia vyúčtovacej faktúry požičiavateľom.
7. Vypožičiavateľ súhlasí, že v prípade preukázateľného zvýšenia alebo zníženia nákladov za poskytovanie služieb podľa ods. 1 písm. a) až f), požičiavateľ upraví výšku ich úhrady o príslušné percento, o ktoré sa ceny zvýšili alebo znížili. Požičiavateľ písomne oznámi túto skutočnosť vypožičiavateľovi. Súčasťou oznámenia budú podklady pre uskutočnenú zmenu. Oznámenie o úprave mesačnej zálohovej platby je účinné od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení oznámenia.
8. Všetky platby podľa tejto zmluvy sa uskutočnia bezhotovostným prevodom na príslušný účet. Za deň zaplatenia sa považuje deň pripísania platby na účet.
9. Súčasťou vyúčtovania bude aj súpis faktúr s uvedením fakturovanej sumy, ktoré boli podkladom pre spracovanie vyúčtovania za príslušný rok.
10. V prípade omeškania s platbou za poskytované služby, ako i vyúčtovania nákladov, je vypožičiavateľ povinný uhradiť úrok z omeškania podľa § 517 ods.2 Občianskeho zákonníka.
11. V prípade, ak faktúra vystavená požičiavateľom nebude obsahovať všetky zákonné náležitosti alebo bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, vypožičiavateľ má právo takúto faktúru požičiavateľovi vrátiť. Požičiavateľ je povinný podľa charakteru nedostatku vystaviť novú, opravenú, resp. doplnenú faktúru s novou lehotou splatnosti a bezodkladne zaslať uvedenú faktúru vypožičiavateľovi.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ je povinný odovzdať vypožičiavateľovi priestory uvedené v článku I. tejto zmluvy v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie podľa tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky len v súlade s dohodnutým účelom a touto zmluvou, chrániť ho pred poškodením resp. zničením.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že po ukončení výpožičky vráti vypožičané priestory v stave v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, a to najneskôr v posledný deň trvania výpožičky. Odovzdanie predmetu výpožičky sa uskutoční protokolárne.
Ak by v dôsledku zneužitia došlo k poškodeniu alebo nadmernému opotrebeniu predmetu výpožičky, zodpovedá vypožičiavateľ voči požičiavateľovi aj za škody zapríčinené osobami, ktorými vypožičiavateľ umožnil prístup k vypožičaným priestorom.
3. Škody vzniknuté na predmete výpožičky je potrebné bez ohľadu na to, kto zodpovedá za ich odstránenie vždy bezodkladne písomne oznámiť požičiavateľovi.
4. Požičiavateľ nie je zodpovedný za obmedzenie akýchkoľvek dodávok energií alebo služieb, alebo za iné obmedzenia, ktoré vyplývajú z právnych predpisov prijatých štátnymi orgánmi

alebo orgánmi verejnej správy, ktorých účinnosť nastala po uzatvorení tejto zmluvy. V prípade, ak vypožičiatel má vedomosť o obmedzeniach dodávok platných pred uzatvorením tejto zmluvy, alebo ak takéto obmedzenia nastanú na základe vyššie uvedených predpisov, nepatria vypožičiatelovi žiadne nároky voči požičiavateľovi. V prípade, ak dodávateľ energie (voda, teplo, elektriika) oznámi požičiavateľovi obmedzenia dodávky energie, je povinný o tejto skutočnosti včas informovať vypožičiatel'a, v opačnom prípade požičiavateľ zodpovedá vypožičiatel'ovi za vzniknutú škodu.

5. Požičiavateľ alebo ním určená osoba je oprávnený po predchádzajúcom dojednaní termínu vstúpiť do prenajatého priestoru, ak k tomu existujú vecné dôvody, ak treba zistiť potrebu opráv a pod. za prítomnosti zástupcov vypožičiatel'a.
6. Vypožičiatel' sa zaväzuje dodržiavať zákon č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, zákon č. 121/2002 Z.z. o požiarnej prevencii a zákon č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov.
7. Vypožičiatel' môže vykonať na predmete výpožičky stavebné úpravy len s predchádzajúcim súhlasom požičiavateľ'a.
8. Požičiavateľ zabezpečuje vykonanie odborných prehliadok a skúšok vyhradených technických zariadení a revízie hasiacich prístrojov, požiarneho hydrantu a elektronickej požiarnej signalizácie.
9. Vypožičiatel' sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu opráv za účelom predchádzania vzniku škôd a umožniť vykonanie týchto a iných neodkladných údržbárskych prác.
Vypožičiatel' je povinný akúkoľvek závalu na rozvodoch dodávanej energie (elektroinštalácia, rozvod tepla, vodoinštalácia) nahlásiť požičiavateľovi, ak závala vznikne v priestoroch, ktoré má vo výpožičke“.
10. Vypožičiatel' ako producent odpadu je povinný podľa ustanovenia § 77 zákona č.582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku a v súlade s VZN miestne príslušnej obce platiť za vývoz komunálnych odpadov a drobných stavebných odpadov ako poplatník miestne poplatky. Poplatková povinnosť vzniká odberateľovi (poplatníkovi) podľa ustanovenia § 77 ods. 8 zákona č. 582/2004 Z. z. dňom vzniku práva užívať nehnuteľnosť. Vypožičiatel' predloží kópiu dokladu o zaplatení poplatku za vývoz a likvidáciu komunálnych odpadov zo svojej prevádzky za príslušný kalendárny rok do 30 dní po obdržaní platobného výmeru vystaveného obcou na adresu požičiavateľ'a (Centrum podpory Trenčín, Jilemnického 1, 911 42 Trenčín). Sankcie za nedodržanie zákonných povinností znáša vypožičiatel' v plnom rozsahu.

Článok V. Skončenie výpožičky

1. Výpožička nebytového priestoru končí:
 - a) uplynutím dohodnutej doby nájmu
 - b) dohodou zmluvných strán
 - c) písomnou výpoveďou zo strany prenajímateľa alebo nájomcu a to aj bez uvedenia dôvodu
2. Výpovedná lehota je tri (3) mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po dni, v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane.
3. V prípade, ak vypožičiatel' napriek písomnej výzve neodovzdá predmet výpožičky najneskôr v posledný deň trvania zmluvy, je:

- a) požičiavateľ oprávnený požadovať od vypožičiavateľa úhradu prevádzkových nákladov spojených s užívaním predmetu výpožičky v dohodnutej výške, a to za obdobie od skončenia zmluvy až do odovzdania predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ je povinný túto úhradu zaplatiť na základe faktúry vystavenej požičiavateľom s lehotou splatnosti 30 dní odo dňa jej vystavenia,
- b) požičiavateľ je oprávnený vypratať predmet výpožičky na náklady vypožičiavateľa.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať len písomnou formou vo forme číslovaných dodatkov po dohode oboch strán.
2. Táto zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých dve sú určené pre prenajímateľa, dve pre nájomcu a jedno vyhotovenie pre Ministerstvo financií Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu, nebola podpísaná v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a svoj súhlas s jej obsahom potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
4. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa spravujú ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona NR SE č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a súvisiacimi právnymi predpismi.
5. Zmluva nadobúda platnosť podľa § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. udelení súhlasu Ministerstva financií Slovenskej republiky.
6. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Táto zmluva je povinne zverejňovaná v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva o výpožičke po nadobudnutí platnosti a účinnosti nahrádza Zmluvu o výpožičke nebytových priestorov č. 3/2001 zo dňa 2.1.2002, ktorá týmto zaniká.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva obsahuje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu, že nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že si zmluvu prečítali a jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu je podpísali.

V Trenčíne dňa:

V Považskej Bystrici dňa:

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

.....
pplk. Mgr. Roman Šulavík
riaditeľ
Centra podpory Trenčín

.....
JUDr. Helena Loduho
predsedníčka Okresného súdu
Považská Bystrica